



ÉMI Építészeti Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS  
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING

ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE

ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-106/2012

## ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

**A termék megnevezése:** B125, C250 és D400 teherbírású osztályú aknafedlapok és víznyelőrácsok

**A termék tervezett felhasználási területe:** Közlekedési területen alkalmazva

**Kérelmező:** PAOR-VÍZ Kereskedelmi Kft.  
mint az ÉME jogosultja 6400 Kiskunhalas, Keve utca 41.


**A termék gyártója:** Mario Cirino Pomicino S.p.A  
Via Atellana, 60  
80022 Arzano (NA) Olaszország

A termék ÉMI Nonprofit Kft. 2.1.2.4.  
szakrendi jelzete (SZRJ):

**ÉME érvényesség kezdete:** 2012. 09. 06.

**ÉME érvényesség vége\*:** 2017. 09. 30.



  
Dr. Matolcsy Károly  
műszaki és tudományos igazgató

Az Építőipari Műszaki Engedély 4 oldalt és 1 db számozott, pecséttel ellátott mellékletet tartalmaz.

\*Az ÉME érvényességének vége feltételhez kötött.

## I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME -t az Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
  - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
  - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
  - az ÉME-vel azonos jelzetű és dátumú Alkalmassági Vizsgálati Jegyzőkönyvben részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. - mint jóváhagyó szervezet - jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

## II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

### 1. ADATOK

#### 1.1. A termék gyártási helye(i)

Mario Cirino Pomicino S.p.A  
Via Atellana, 60  
80022 Arzano (NA) Olaszország

#### 1.2 A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

B125, C250 és D400 teherbírási osztályú aknafedlapok és víznyelőrácsok közlekedési területen való alkalmazásra. Degas sorozat, Millenium Quality Cast sorozat, Leonardo Supercast sorozat, Michelangelo Supercast sorozat (1. melléklet)

### 2. JELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI/MEGÍTÉLÉSI MÓDSZEREIK

#### 2.1. A termék műszaki jellemzői, azok jóváhagyott értékei és vizsgálati/megítélési módszerei

Termékjellemzők	Mértékegys.	Érték	Vizsgálati módszer
Anyag		gömbgrafitos öntöttvas	MSZ EN 1563:2003
Termékek			
szabad szélesség ( $D_f$ )	mm	legalább a gyártó által megadott méret	MSZ EN 124:1999
Szellőzőnyílások keresztmetszete $D_f \leq 600$ mm		a szabad szélesség átmérőjével rajzolt körterületének 5 %-a	
$D_f > 600$ mm	cm <sup>2</sup>	140	
behelyezési mélység (A) D400 esetén	mm	legalább 50	
összes résszélesség (a) $D_f \leq 400$ mm $D_f > 400$ mm	mm	$\leq 7$ $\leq 9$	
felfekvő felületek, lefedés		stabil, mozdulatlan helyzetű legyen	
a keret magassága	mm	legalább a gyártó által megadott érték	MSZ EN 124:1999
A fedlapok és rácsok rögzítése  kiemelése	-	biztonságos közlekedést biztosítsa eredményesen fellazítható és nyitható legyen	
A rácsok réseinek mérete, a belépő keresztmetszet	-	a szabad felület legalább 30 %-a	
teherbírási osztály		B125 C250 D400	
maradó alakváltozás 2/3 F-nél B125 C250 - D400 (kör alakú) C250 - D400 (négyzet alakú)	mm	$\leq D_f/100$ $\leq D_f/300$ $\leq D_f/500$	

### 3. MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁS KÖVETELMÉNYEI

#### 3.1. Megfelelőség igazolási módszer(ek)

A 89/106/EGK tanácsi irányelv III. melléklet és a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti: **(3) rendszer.**

#### 3.2. A gyártó feladatai

##### 3.2.1 Üzemi gyártásellenőrzés (ÜGYE)

A gyártó köteles olyan ÜGYE rendszert kialakítani, dokumentálni és működtetni, mely biztosítja, hogy a forgalomba hozott termékek igazolható módon folyamatosan megfelelnek jelen ÉME követelményeinek.

Az a gyártó, melynek a minőségirányítási rendszere megfelel az EN ISO 9001-nek, és azt kiegészíti a jelen ÉME-ben előírt, az üzemi gyártásellenőrzésre vonatkozó követelményekkel, úgy tekinthető, hogy az üzemi gyártásellenőrzési rendszere megfelel a követelményeknek.

A termékre vonatkozóan a gyártó feladata olyan üzemi gyártásellenőrzési rendszer kialakítása, működtetése, illetve ellenőrzése, mely a termékek folyamatos megfelelőségét biztosítja.

Az üzemi gyártásellenőrzési rendszernek tartalmaznia kell:

- a megfelelőség igazolási eljárás keretében szükséges feladatokat és ezek felelősét,
- a személyzet képzettségére és oktatására, a gyártó- és vizsgálóberendezésekre, az alapanyagokra, a beszállított termékekre, a gyártási folyamatra, a felmerülő nem megfelelőségek és reklamációk kezelésére és az üzemi gyártásellenőrzési rendszer - gyártó általi - felülvizsgálatára vonatkozó szabályozást,
- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzendő vizsgálatokat, melyek gyakoriságára és vizsgálati módjára vonatkozó követelményeket az alábbi táblázat tartalmazza:

1. táblázat

A vizsgált termékjellemzők	Vizsgálati módszer	Vizsgálati gyakoriság
Általános követelmények	MSZ EN 124:1999	minden darab
Szellőzőnyílások		
Szellőzőnyílások méretei		
Szabad szélesség		egyszer 5000 db-ként
Behelyezési mélység		
Összes résszélesség		
Felfekvő felületek		
Rögzítés		
A részek mérete		
Rögzítettség		típusellenőrzés
Felületi tulajdonságok		
Fedlapok és rácsok kiemelése		
A keret felfekvése		egyszer 5000 db-ként
A keret magassága		
Nyitási szög		egyszer 5000 db-ként, de legalább 6 havonta
Vizsgálóerő		
Megjelölés		minden darab

- az üzemi gyártásellenőrzés keretében végzett vizsgálatok eredményeinek értékelését az első típusvizsgálat eredményeinek összevetésével.

### 3.2.2. A terméket kísérő termékjellemzőinek megadása

A termék csomagolásán vagy kísérő dokumentumain a következő termékjellemzők értékeit kell megadni:

- a terhelési osztályt;
- a gyártó nevét és jelét (akár kódoltan);
- e szabvány (MSZ EN 124:1999) jelzetét

### 3.2.3. Szállítói Megfeleléségi Nyilatkozat kiállítása

A gyártó által kiállítandó nyilatkozatnak a következőket kell tartalmaznia:

- Az építési termék szállítójának (gyártójának, forgalomba hozójának, továbbforgalmazójának) nevét, azonosító jelét (márkajelét) és címét.
- Az építési termék rendeltetési célját (felhasználási területét) és az azonosításához szükséges adatait, a gyártás dátumát, a termék típusát.
- Azon kijelölt szervezet megnevezését, azonosítási számát, melynek első típusvizsgálata alapján a megfeleléségi nyilatkozat kiadásra került.
- Jelen ÉME azonosítóját, amelyeknek az építési termék vizsgálattal igazoltan megfelel.
- A megfeleléségi nyilatkozat érvényességi idejét.
- A szállító, gyártó, forgalmazó megfeleléségi nyilatkozat aláírására felhatalmazott képviselőjének nevét (olvashatóan) és beosztását.
- A megfeleléségi nyilatkozat azonosító számát, a kiadás dátumát, a kiállító cégszerű aláírását.

Kiegészítő információk:

A termékre vonatkozó Felhasználási útmutató (átadva / a gyártó honlapján elérhető, stb. megjelöléssel).

A megfeleléségi nyilatkozat formai követelményei:

A nyilatkozat kötött formája nincs előírva. Általában önálló bizonylat, amelyet a kiszállítás során a szállítmányhoz, vagy a szállítólevélhez célszerű csatolni. Méretében, formájában igazodhat a gyártó egyéb céges iratainak külalakjához, vagy a termékhez csatolt beépítési-, kezelési és használati útmutatóhoz.

## 3.3. A kijelölt vizsgáló laboratórium feladata

### 3.3.1. Első típusvizsgálat

A kijelölt vizsgáló laboratórium a jelen ÉME kiadásához végzett alkalmassági vizsgálatok eredményeinek felhasználásával összeállíthatja az első típusvizsgálati dokumentációt, amennyiben a 2.1 pontban leírtak teljesülnek.

## 4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

### 4.1. Alkalmassági feltételek

#### 4.1.1. Termék

Az aknaledések (fedlap + keret) feleljenek meg a 2.1. pont alatti táblázatban szereplő követelményeknek. Az aknaledés teherbírása feleljen meg a beépítési hely teherbírasi követelményeinek.

#### 4.1.2. Gyártás

A gyártó köteles a gyártás során folyamatosan ellenőrizni a vonatkozó előírások betartását a gyártási tervnek megfelelően.

#### 4.1.3. Forgalmazás

Az aknafedések terméktájékoztatóval, beépítési utasítással és Szállítói megfelelőségi nyilatkozattal forgalmazhatók.

#### 4.1.4. Beépítés (tervezés, kivitelezés)

A termékek kizárólag kiviteli tervek alapján építhetők be. A beépítést a megfelelő építési előírásokkal összhangban kell elvégezni. A felfekvő felületeket úgy kell kivitelezni, hogy a lefedés stabil, mozdulatlan helyzetű legyen.

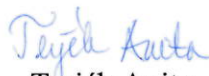
### 5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK


#### 5.1. Az ÉME érvényessége alatt elvégzendő utóellenőrzések

Az ÉME érvényességi ideje alatt elvégzendő utóellenőrzések: **5 évben 2 alkalommal**  
Az utóellenőrzés elvégzése vonatkozó, az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldendő első megbízás határideje 2014. 09. 30. Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

### 6. MELLÉKLETEK

#### 6.1. Termékismertető

  
Terjék Anita  
témafelelős

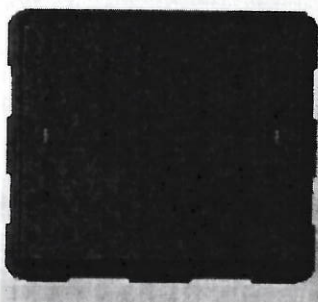
  
Törökné Horváth Éva  
divízióvezető

### DEGAS sorozat



Kör alakú keret és fedlap					
Azonosító	Osztály	Külső átmérő mm	Szabad szélesség mm	Magasság mm	Tömeg kg
CSTTB42	B125	Ø 420	Ø 340	35	11
CSTTB52	B125	Ø 520	Ø 420	42	19

### LEONARDO SUPERCAST sorozat



Négyzet alakú keret és fedlap					
Azonosító	Osztály	Külső átmérő mm	Szabad szélesség mm	Magasság mm	Tömeg kg
CSQB60LSC	B125	600x600	500x500	35	24
CSQB70LSC	B125	700x700	600x600	40	35

Négyzet alakú keret és fedlap					
Azonosító	Osztály	Külső átmérő mm	Szabad szélesség mm	Magasság mm	Tömeg kg
CSQC60LSC	C250	600x600	500x500	45	29
CSQC70LSC	C250	700x700	600x600	50	41

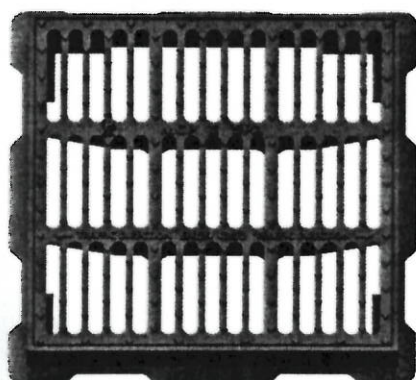
Négyzet alakú keret és fedlap					
Azonosító	Osztály	Külső átmérő mm	Szabad szélesség mm	Magasság mm	Tömeg kg
CSQD60LSC	D400	600x600	500x500	75	41
CSQD70LSC	D400	700x700	600x600	75	58
CSQD80LSC	D400	800x800	700x700	75	77

## MILLENNIUM QUALITY CAST sorozat



Kör alakú keret és fedlap					
Azonosító	Osztály	Külső átmérő mm	Szabad szélesség mm	Magasság mm	Tömeg kg
CSTTCD50/QC	D400	Ø 500	Ø 400	80	26
CSTTCD60/QC	D400	Ø 600	Ø 500	80	36

## MICHELANGELO SUPERCAST sorozat



Négyzet alakú keret és rács					
Azonosító	Osztály	Külső átmérő mm	Szabad szélesség mm	Magasság mm	Tömeg kg
GSQC40MSC	C250	400x400	Ø 300	45	13
GSQC50MSC	C250	500x500	Ø 400	50	20
GSQC55MSC	C250	550x550	Ø 450	55	26
GSQC60MSC	C250	600x600	Ø 500	50	33
GSQC70MSC	C250	700x700	Ø 600	60	42
GSQC40MSC	D400	400x400	Ø 300	75	21
GSQC50MSC	D400	500x500	Ø 400	75	29
GSQC55MSC	D400	550x550	Ø 450	75	34
GSQC60MSC	D400	600x600	Ø 500	75	43
GSQC70MSC	D400	700x700	Ø 600	75	53